

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): eruango balau
Arrieta: eingo baleyo (?)
Bakio: eroango baleke
Bermeo: erum baleki
Berriz: eroango baleu, eroango baleké, eingo balau, eyingo baleuke
Bolibar: erungo balau
Busturia: eroango baleuko
Dima: ingo baleuke
Elantxobe: erungo baleke
Elorrio: eroango balau
Errigoiti: eroango baleké
Etxebarrri: erango baleuke
Etxebarrria: eramango balau
Gamiz-Fika: eroam balej
Getxo: eroako baleuke
Gizaburuaga: erungo baleuke
Ibarruri (Muxika): eroango baleu
Kortezubi: erungo baleu
Larrabetzu: eroango balauke
Laukiz: ingo baleuke
Leioa: ingo balouko
Lekeitio: eruten baleuko
Lemoa: eingo balau
Lemoiz: erongo baleuke
Mañaria: eroango balau
Mendata: eroango baleu
Mungia: ingo baleke
Ondarroa: erungo baleuke
Orozko: eroam balej
Otxandio: ingo balau
Sondika: baleuko
Zaratamo: eroango baleuke, eroam balí, eroam baleí
Zeanuri: eroango balau
Zeberio: eroango balau
Zollo (Arrankudiaga): im balej
Zornotza: eroango baleu

Araba

Aramaio: erungo balau

Gipuzkoa

Aia: ein isám basún (?), eamango bal
Amezketza: [ez da galdetu]
Andoain: eamango balijó
Araotz (Oñati): im balau

Arrasate: eroango balau
Arroa (Zestoa): eamango balú:
Asteasu: eamango balú
Ataun: eamango balú
Azkoitia: emango balu
Azpeitia: eamango balú:
Beasain: [ez da galdetu]
Beizama: emango balu
Bergara: erungo baleu
Deba: eamango balú:
Donostia: eyingo balu
Eibar: [ez da galdetu]
Elduain: eamango balú
Elgoibar: [ez da galdetu]
Errezil: ematen bau (?)
Ezkio-Itsaso: eamango balo
Getaria: eamango balú
Hernani: [ez da galdetu]
Hondarribia: eyingo baluke
Ikaztegieta: ingo balu
Lasarte-Oria: eamango balú
Legazpi: im balejke
Leintz Gatzaga: erongo balau
Mendaro:
Oiartzun: eamam balesaké, eamango balijó (?)
Oñati: erongo baleu
Orexa: [ez da galdetu]
Orio: eaman balúke:
Pasaia: eramango balijoke (?)
Tolosa: emango balioke (?)
Urretxu: eamango baló
Zegama: eamango baló:

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: ermam baswé, erman baskó (?)
Alkotz: ittem balú, *al balésa
Aniz: [ez da galdetu]
Arbizu: eingo baluké
Berute: eamam baljó, im baluké, eamam baló, eamam balú
Donamaria: [ez da galdetu]
Dorrao / Torrano: eamam baló, enem baló
Erratzu: gatem baðu (?)
Etxalar: eramatem baluke
Etxaleku: inem balú
Etxarri (Larraun): eamaém balú

Eugi: emátem baljo, *balesá
Ezkurra: eamam balo
Gaintza: eingo baluké:
Goizuetza: eramam balu
Igoa: eamaém balú, inem balo
Jaurrieta: báletsá, ermáen álu, ermáen áju
Leitza: [ez da galdetu]
Lekaroz: [ez da galdetu]
Luzaide / Valcarlos: balesá
Mezkiritz: balesá
Oderitz: einem balú
Suarbe: emáko balú, inem balu
Sunbilla:
Urdiain: ingo balauké
Zilbeti: balésa
Zugarramurdi: item balú

Lapurdi

Ahetze: eyin isám balú, erematen al balú, irabasten balú, *balésa
Arrangoitze: balésa, eyitem balu
Azkaine: balesá
Bardoze: balesa, ahál balesá
Beskoitze: joiten ahál balú, *balésa
Donibane Lohizune: aál balesá, balesa
Hazparne: balesa
Hendaia: balesa
Itsasu: balésa
Makea: balésa
Mugerre: balesa, eyitem balu
Sara: balésa, erematen ál balú, ítem balu
Senpere: balésa
Urketa: jwáiten ahál balu, éitem balu
Uztaritze: balesa

Nafarroa Beherea

Aldude: balesá
Arboti: balesa
Armendaritze: ahal balésa, balésa
Arnegi: balesa
Arrueta: balesa
Baigorri: balesa
Bastida: balesa, ítem balu
Behorlegi: balesá
Bidarra: balesá, erematen ahal balu
Ezterenzubi: balésa, eamaten aál balu
Gamarte: balésa, erematen aal balu
Garrúze: ahál balesa, balésa

Irisarri: balésa
Izturitze: balésa, jwáiten ahál balu
Jutsi: balesa, besa, eematen ahal balu
Landibarre: balesá
Larzabale: balesa
Uharte Garazi: balésa, erematen aal balu

Zuberoa

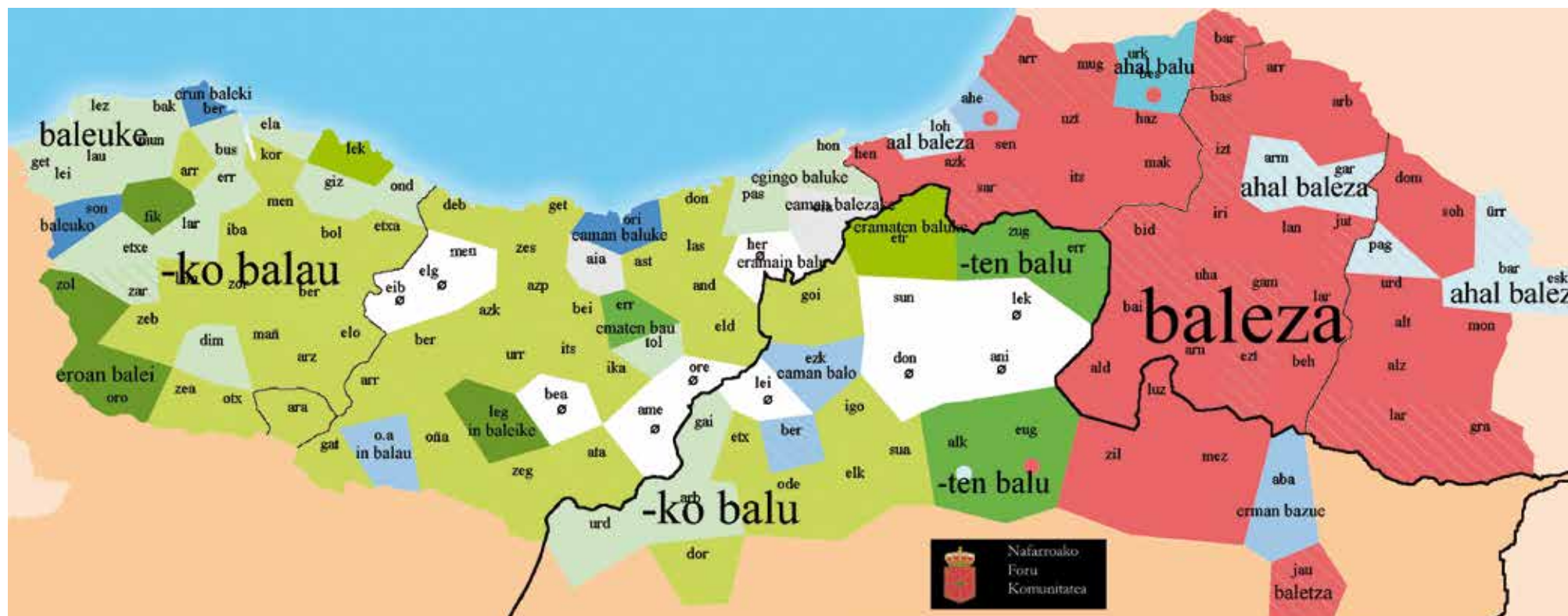
Altzai: balésa
Altzürükü: balésa
Barkoxe: ahal balésa
Domintxaine: balésa
Eskiula: ahal balesa, balésa
Larraine: balésa, ahal balésa
Montori: balésa
Pagola: ahal balésa, balesa
Santa Grazi: balésa, eyin lésan (?)
Sohüta: balésa
Urdiñarbe: balesa
Ürrüstoi: ahal balésa, balésa

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Ahetze (L): irabasten balú
Jutsi (N): eematen ahal balu
Sara (L): ítem balu

1365. Mapa: *EZAN [-orain -iragan, hark-hura]

GALDERA: 91100



	beza
	baleza
	ahal baleza
	ahal balu
	Ø balu
	baluke
	balei
	-ten balu
	-ten baluke
	-ko balu
	-ko baleuke
	bestelakoak

- Erantzunak lortzeko galdera hauek egin dira: "Si le llevara el diablo / ah! si le diable pouvait l'emporter!", "si hiciera esa burrada, me enfadaría con él / si jamais il faisait cette ânerie, je ne lui parlerais jamais plus", "si mon fils refusait de venir dimanche, il ne saurait pas ce qu'il raterait" eta "je voudrais que le charpentier le fasse lui-même".

- "Baleza" superlemari dagozkion aditz nagusiak aspektu burutudunak dira, nahiz eta superleman ez ageri; "ahal baleza" superlemarenak, ordea, burutuak eta burutugabeak; azkenik, "ahal balu"renak beti ez burutuak.

- **Bestelakoak:** baleuko (Sondika), egin lezan (Santa Grazi), eaman balezake (Oiartzun) eta eiñ izan bazun (Aia).

Arrieta: *Pedrok eingo bálego orí, burrade orí asárratu íngo neittiké berágas.*

Ezterenzubi: *Debriak eeman baléza eta Debrúiak eémaiten aál balu jaso dira.*

Sohüta: *Débrik íáman baléza.*